

Mitteilungsblatt

Nr. 4

48. Jahrgang

Juli / August 2022



Gemeinde Döttingen

Inhalt / Editorial

Der Gemeinderat berichtet	3
Die Gemeindekanzlei berichtet – Whats-App Newsdienst	5
Die Gemeindekanzlei berichtet – Clean-Up-Day Döttingen	5
Die Abteilung Bau und Planung berichtet – Trinkwasserbericht	6
Sommeröffnungszeiten Gemeindeverwaltung Döttingen	6
Die Gemeindekanzlei berichtet – Kulinarischer Austausch mit dem Gemeinderat	7
Die Einwohnerdienste berichten – Einwohnerstatistik	7
Vorstellung neue Mitarbeiterin der Gemeinde Döttingen	8
Integrationsbeauftragter für Asylbewerbende Personen	8
Jugendarbeit Döttingen und Klingnau	9
LEK-Seite – Rückblick Abendspaziergang	10
«KV uf de Gmeind» Verwaltungs-Lehrstellen mit Beginn 2023	11
Regionale Pilzkontrolle Aaretal-Surbtal	12
Regionalpolizei Zurzibiet – Geschwindigkeitskontrollen	12
Badi Disco – 13. August 2022	14
Nationalfeiertag – 1. August-Feier 2022	15
Veranstaltungskalender Juli bis September 2022	16
Titelbild Ausgabe Nr. 3 / 2022	17
Döttinger Wetternachhersage von Reto Waldburger	18
Energiestadt-Seite – Teilen ist das neue Besitzen	19
Die Schule Döttingen berichtet	20
Die Oberstufe Unteres Aaretal OSUA berichtet	22
Die Musikschule Döttingen berichtet	23
Kanton Aargau – Jugendsportcamps 2022	24
Ausstellung Kunst & Handwerk im Garten	25
Vereinsvorstellung – Der Volleyballclub Döttingen stellt sich vor	26
E-Bike Genuss-Tour – Bad Zurzach Tourismus, Jurapark Aargau	27
Döttinger Spielzeug Flohmarkt	28
Beratungsstellen	30
Mütterkreis / Rechtsauskunft / Ärztliche Notrufnummer Aargau / Spitex	31

Herausgeber: Gemeinde Döttingen

Druck: Bürlü AG, Döttingen

Redaktion: Gemeindekanzlei Döttingen, Surbtalstrasse 5, 5312 Döttingen

Tel. 056 269 11 30, mitteilungsblatt@doettingen.ch

Titelbild: Louis Tiefenauer

Redaktionsschluss für Heft 5 (September / Oktober) 2022 ist der **15. August 2022**.

Schalteröffnungszeiten der Gemeindekanzlei Döttingen

Montag, Mittwoch, Donnerstag: 08.00 – 11.30 Uhr / 14.00 – 16.00 Uhr

Dienstag: 08.00 – 11.30 Uhr / 14.00 – 18.00 Uhr

Freitag: 07.00 – 14.00 Uhr (durchgehend)

Für Termine ausserhalb der ordentlichen Öffnungszeiten steht die Gemeindeverwaltung (☎ 056 269 11 30) nach Vereinbarung gerne zur Verfügung. – Sprechstunden mit dem Gemeindeammann sind direkt telefonisch mit diesem zu vereinbaren.

www.doettingen.ch

Der Gemeinderat berichtet...

*Aus den Verhandlungen des Gemeinderates
(April und Mai 2022)*



Personelles / Gemeindeorganisation / Gemeinderat

Von der Kündigung von Thea Kalt per 31. August 2022 wurde mit Bedauern Kenntnis genommen. Als Nachfolgerin wurde Sarah Gehring mit Stellenantritt per 1. September 2022 gewählt.

Das Personalreglement der Gemeinde Döttingen soll überarbeitet werden. Für die fachliche Unterstützung bei der Überarbeitung des Personalreglementes wurde der Auftrag an die BDO AG erteilt.

Die Schalter der Gemeindeverwaltung Döttingen bleiben aufgrund des Personalausflugs 2022 den ganzen Freitag, 26. August 2022, geschlossen. Der Gemeinderat sowie das Personal danken für Ihr Verständnis.

Planung / Bau / Energie

Folgende Baubewilligungen wurden in der Berichtsperiode erteilt:

- Taormina GmbH, Döttingen, Neubau Mehrfamilienhaus mit Einstellhalle, Lärchenweg
- Meier Jessica und Moran Marcos, Baden, Neubau Einfamilienhaus, St. Johannerstrasse
- Bugmann Walter, Austrasse 18, Neubau Gartenhaus

Die Abteilung Bau und Planung hat aufgrund des Kompetenzreglements folgende Baubewilligungen direkt erteilt und diese dem Gemeinderat zur Kenntnis vorgelegt:

- Gehring Hanspeter, Nussaldenstrasse 21, Einbau Cheminée mit Aussenkamin
- Peter Sibylle, Nussaldenstrasse 13a, Neubau Stützmauer
- LVG Generalunternehmen AG, Tegerfelden, Rühlwand mit Veranda, St. Johannerstrasse
- Michel-Binkert Jürg und Claudia, Propstbergstrasse 3, Luft-Wasser Wärmepumpe
- De Paula Valter und Janine, Steiacherweg 18, Luft-Wasser Wärmepumpe
- Elshani Mimoza und Luan, Lärchenweg 12, Teilverglasung der Terrasse mit einer Windschutzverglasung
- Meyer Oswald und Marlise, Grossmattenring 18, Neubau Aussenkamin
- Bürlü AG, Döttingen, Gartenwirtschaft Restaurant Central, Hauptstrasse 36

An einer Startsituation mit den Gemeinden Böttstein und der Stadt Klingnau wurde beschlossen, zusammen einen überkommunalen Gesamtplan Verkehr zu erstellen.

Der Planungsbericht für die Anhörung/Mitwirkung zur Anpassung des Richtplans; Festsetzung des Vorhabens «Holzheizwerk Döttingen» wurde genehmigt und dieser zur Weiterführung des Richtplanverfahrens an das Departement Bau, Verkehr und Umwelt, Aarau, weitergeleitet.

Der Planungsverband Zurzibiet Regio schlägt den Gemeinden Satzungsänderungen vor. Anlässlich einer Informationsveranstaltung wurden die Gemeinden über die Varianten ausführlich informiert und um eine Vernehmlassung gebeten.

Finanzen

Die Budgetverantwortlichen wurden über die Budgetrichtlinien für das Budget 2023 informiert und der Eingabeschluss fürs Budget auf den 15. Juli 2022 festgelegt.

Die Kreditabrechnungen Projektierung sowie Umbau und Sanierung Schulhaus Rebhalde wurden von den Abteilungen Finanzen und Bau und Planung erstellt und vom Gemeinderat zu Händen der Finanzkommission und der Gemeindeversammlung verabschiedet.

Die Jahresrechnung 2021 wurde mit der Finanzkommission besprochen.

Sicherheit / Polizei

Den Verkehrsmassnahmen im Zusammenhang mit dem Winzerfest 2022 wurde zugestimmt. Es sind praktisch die gleichen Erlasse wie bei den früheren Winzerfesten.

Dem Verein Winzerfest wurde die Festbewilligung für die Durchführung des diesjährigen Winzerfestes vom 30. September bis 2. Oktober 2022 erteilt.

Jugendarbeit

Als Jugendarbeiterin für die Jugendarbeit Döttingen-Klingnau wurde per 1. August 2022 Tamina Spiess, Schönenwerd, gewählt.

Soziales

Als Betreuer der Asylbewerber mit Stellenantritt per 1. Juni 2022 und einem Pensum von ca. 20% wurde Herr Thomas Kräuchi, Koblenz, gewählt.

In Döttingen leben, Stand Mitte Juni 2022, insgesamt 20 Asylsuchende, davon 7 Personen aus der Ukraine.

Die Jugend-, Ehe- und Familienberatung hat zwei portugiesische Familien, welche neu Tagespflegeplätze anbieten, besucht und dem Gemeinderat Bericht erstattet. Wer Kinder gegen Entgelt in seinem Haushalt aufnimmt, muss dies der Gemeinde Döttingen melden. Die Gemeinde überprüft die Tagespflegeplätze mindestens einmal jährlich.

Der Gemeindeverband Regionales Altersheim Unteres Aaretal plant eine Anpassung der Satzungen. Die Satzungsänderungen wurden den Verbandsgemeinden zur Vernehmlassung gestellt.

Der diesjährige Seniorenausflug wurde auf den Donnerstag, 22. September 2022, festgelegt. Die Einladungen an alle Seniorinnen und Senioren mit Jahrgang 1952 und älter werden persönlich verschickt.

Newsdienst der Gemeinde Döttingen

schnell und einfach informiert – per WhatsApp Nachricht

Ist es Ihnen auch schon passiert, dass Sie den Termin der Papiersammlung verpasst, oder Neuigkeiten der Gemeindeverwaltung nicht oder verspätet gelesen haben?

Dann melden Sie sich jetzt per WhatsApp für den kostenlosen Newsdienst der Gemeinde Döttingen an.



Erhalten Sie anschliessend ein- bis maximal zweimal wöchentlich aktuelle Informationen wie beispielsweise Terminanzeigen für die Papiersammlung, den Häckseldienst oder bevorstehende Abstimmungen sowie vieles mehr schnell und einfach als Nachricht über WhatsApp auf Ihr Smartphone. So bleiben Sie stets gut informiert und am Ball...

So funktioniert's:

1. Erstellen Sie auf Ihrem Smartphone einen neuen Kontakt z.B. «Gemeinde-News Döttingen» mit der Telefonnummer 056 269 11 30.
2. Öffnen Sie WhatsApp und senden Sie an den neu erstellten Kontakt eine Nachricht mit «Start» sowie Ihrem Vor- und Nachnamen.
3. Ab jetzt erhalten Sie alle Neuigkeiten als WhatsApp-Nachricht auf Ihr Smartphone.

Wünschen Sie die Meldungen nicht mehr?

Schade - jedoch kein Problem: Senden Sie ein «Stopp» an den Kontakt «Gemeinde-News Döttingen» und Sie werden vom Newsdienst abgemeldet.

Der Newsdienst ist ein einseitiger Nachrichtendienst der Gemeinde Döttingen. Es ist nicht vorgesehen, dass auf Mitteilungen geantwortet wird. Auch ist ein Chat mit dem Gemeindepersonal nicht möglich.

Registrierte Telefonnummern werden nicht weiterverwendet und der Datenschutz ist jederzeit gewährleistet.

Wir freuen uns über Ihr Interesse und die Anmeldung für die Gemeinde-News Döttingen!

Die Gemeindekanzlei berichtet...

Clean-Up-Day 2022 – in der Gemeinde Döttingen



Ein gemeinsames Engagement für ein sauberes Döttingen bzw. eine saubere Schweiz!

Der Gemeinderat möchte im September 2022 einen Clean-Up-Day in der Gemeinde Döttingen durchführen und freut sich über viele motivierte Helferinnen und Helfer.

Merken Sie sich gerne den Samstag, 17. September 2022 in Ihrem Kalender vor. Genauere Informationen folgen zu gegebener Zeit!

Die Abteilung Bau und Planung berichtet...

Trinkwasserbericht

Die Lebensmittelkontrolle des Kantons Aargau hat dem Gemeinderat Döttingen den Inspektionsbericht über die Wasserversorgung Döttingen zugestellt.

Die Resultate entsprechen den Anforderungen an Trinkwasser gemäss der Hygieneverordnung. Die Proben wiesen somit eine einwandfreie mikrobiologische Qualität auf.

Gesamthärte in französischen Härtegraden 29.7 fr. H° (mittelhart)
Nitratgehalt 20 mg/l
Herkunft des Wassers Grundwasser

Für weitere Informationen steht Ihnen die Abteilung Bau und Planung Döttingen oder der Brunnenmeister Philipp Deppeler gerne zur Verfügung.

Bau und Planung Döttingen

Gemeindeverwaltung

Sommeröffnungszeiten

Die Gemeindeverwaltung Döttingen führt auch in diesem Jahr Sommeröffnungszeiten während den Sommerferien ein. Aus diesem Grund ist die Gemeindeverwaltung während der Zeit vom **4. Juli bis 5. August 2022 reduziert geöffnet** und zwar wie folgt:

Montag bis Freitag, 08.00 bis 11.30 Uhr

Dienstagnachmittag von 14.00 bis 18.00 Uhr

Am Montag-, Mittwoch-, Donnerstag- und Freitagnachmittag bleibt die Gemeindeverwaltung geschlossen.

Auf telefonische Voranmeldung können problemlos Termine ausserhalb der vorgenannten Öffnungszeiten vereinbart werden.

toni künzi
Schreinerei Innenausbau
Küchen

Hirschweg 3 5312 Döttingen 056 245 64 74
www.schreinerei-kuenzi.ch Natel 079 412 95 85

Die Gemeindekanzlei berichtet...

Kulinarischer Austausch mit dem Gemeinderat

Der Gemeinderat Döttingen möchte der Bevölkerung eine informelle Austauschmöglichkeit verbunden mit Kulinarik und Erlebnis bieten.

Der Kulinarische Austausch mit dem Gemeinderat findet – je nach Wetter – im Gemeinderatszimmer des Alten Gemeindehauses oder draussen vor dem Eingang statt am

Mittwoch, 7. September 2022, ab 19.00 bis ca. 22.00 Uhr.

Die Kosten pro Person in der Höhe von CHF 60.00 beinhalten einen Apéro riche mit kalten, warmen und süssen Köstlichkeiten sowie verschiedene Getränke.

Aus organisatorischen Gründen ist die Teilnehmerzahl beschränkt sowie eine Anmeldung über die Gemeindekanzlei Döttingen notwendig.

Gemeindekanzlei Döttingen (tel. 056 269 11 30 oder gemeindekanzlei@doettingen.ch)

Der Gemeinderat freut sich auf einen interessanten Austausch mit der Bevölkerung!

Die Einwohnerdienste berichten...

Einwohnerstatistik, April bis Juni 2022

Einwohnerzahl per 15.04.2022	Einwohnerzahl per 15.06.2022	Todesfälle	Geburten
4'346	4'352	11	3

Der Gemeinderat heisst die Neuzuzüger in Döttingen herzlich willkommen und freut sich, wenn diese möglichst aktiv am Döttinger Dorfleben teilnehmen.

**Hauslieferdienst • Rampenverkauf
Festlieferungen**



mittler Getränke

Josef Mittler AG
Getränke • Döttingen
Schulstrasse 7

Tel. 056 245 10 56
mittlerag@bluewin.ch

Montag bis Freitag:
07.30 bis 12.00 Uhr
13.30 bis 18.00 Uhr

Samstag:
09.00 bis 13.00 Uhr

Vorstellung neue Mitarbeiterin der Gemeinde Döttingen

Vorstellung Jeannette Meier – Sachbearbeiterin Sozialdienst



Ich heiße Jeannette Meier und lebe im Oberen Fricktal. Seit dem 1. Mai 2022 bin ich Ihre Ansprechpartnerin am Schalter des Sozialdienstes Döttingen-Klingnau.

Seit meiner kaufmännischen Lehre war ich auf verschiedenen öffentlichen Verwaltungen tätig. Die Zuständigkeitsgebiete reichten von Gemeindekanzlei, Protokollführungen, Gemeinderatskorrespondenz, verschiedene Organisationen, Soziales, Bauverwaltung über Einwohnerkontrolle und Zivilstandsamt. In dieser Zeit habe ich auch diverse Weiterbildungen und den Fachausweis Fachrichtung Gemeindeschreiber absolviert.

Seit einigen Jahren habe ich mich auf den Bereich der öffentlichen Sozialhilfe fokussiert und mein Fachwissen im Sozialwesen (materielle und immaterielle Hilfe) vertieft. Das Spannungsfeld zwischen den gesetzlichen Vorgaben der Sozialhilfe, den Vorstellungen der öffentlichen Hand sowie den Bedürfnissen der Hilfesuchenden interessiert mich. Ich schätze den Kontakt mit verschiedenen Personengruppen und Menschen und es ist mir wichtig, allen mit Wertschätzung und Gradlinigkeit zu begegnen.

In meiner Freizeit bin ich mit meiner Familie in der Natur beim Biken und Wandern sowie auf dem Wasser beim Paddeln unterwegs.

Ich freue mich ein Teil des aufgestellten Teams der Verwaltung Döttingen zu sein.

Der Gemeinderat und die Gemeindeverwaltung begrüßen Jeannette Meier herzlich im Team, freuen sich auf die Zusammenarbeit und wünschen ihr viel Freude und Energie bei der täglichen Arbeit.

Integrationsbeauftragter für Asylbewerbende Personen

für die Gemeinden Döttingen und Klingnau

Die Aufgabe der Betreuung von Menschen aus Döttingen und Klingnau, die in der Schweiz Asyl suchen, wird in Zukunft gemeinsam erfolgen. Herr Thomas Kräuchi aus Koblenz wurde für diese Aufgabe in einem Teilzeitpensum gewählt. Seine Aufgabe wird es sein, den Menschen die den Gemeinden zugewiesen werden eine geeignete Unterbringung zuzuweisen und das Leben in der Schweiz näher zu bringen. Er kennt die Arbeit mit Flüchtlingen aus der Mitarbeit beim Netzwerk Asyl und freut sich auf die Teilzeitaufgabe von 20%.

Die aktuelle Lage mit dem Zustrom von Menschen aus der Ukraine betrifft auch die Gemeinden Döttingen und Klingnau und es wird davon ausgegangen, dass noch mehr Personen in die Gemeinden Schutz suchen werden. Die Menschen, die in privaten Haushalten untergebracht sind, erfahren durch die Gastfamilien alles Wichtige. Wie wir in der Schweiz leben, wo eingekauft werden kann etc. Herr Kräuchi wird diese Aufgabe bei den Menschen wahrnehmen, die in gemeindeeigenen Unterkünften einquartiert sind. In Klingnau wird Josy Wenger weiterhin die Menschen betreuen, die Ihr anvertraut sind.

Jugendarbeit Döttingen und Klingnau

Wahl von Tamina Spiess als Jugendarbeiterin

Die Kommission Jugendarbeit Döttingen Klingnau hat Frau Tamina Spiess als Jugendarbeiterin gewählt. Sie wird die Stelle per 1. August 2022 in einem Pensum von 70 % antreten.

Frau Spiess hat sich im Rahmen ihrer Weiterbildung bereits bei den Jugendlichen bekannt gemacht. Die Auswertung der von ihr initiierten Umfrage hat ein sehr positives Echo erwirkt. Eine sehr grosse Anzahl von Jugendlichen in der Region hat an der Umfrage teilgenommen und das Interesse an einem Treff wurde bestätigt. Nun gilt es den Aufbau eines Angebotes gemäss den Konzepten der Kommission umzusetzen.

Die Betriebskommission setzt sich wie folgt zusammen. Das Präsidium hat Andy Kohler (Vizeammann Döttingen), Vizepräsidentin Elvira Mrose (Stadtrat Klingnau), Infrastruktur Adrian Knecht (Klingnau), alle mit Stimmrecht. Frau Spiess, sowie das Aktuariat (durch die Gemeinde Döttingen) ohne Stimmrecht. Weiter wird später eine Begleitkommission gegründet in der interessierte Personen Einsitz nehmen dürfen. Die Unterstützung des Pastoralraums Aare-Rhein durch die Mitarbeiterin Pamela Congiu wird sehr geschätzt und der ganzen Arbeitsgruppe Jugendarbeit Döttingen Klingnau wird für die vorbereitenden Arbeiten herzlich gedankt.

Die Arbeitsgruppe Jugendarbeit freut sich über die Wahl von Frau Spiess und wünscht ihr einen guten Start in Döttingen.

Seit 1980 umfassend, kompetent und zuverlässig

**Liegenschaftsverwaltung
Mietobjekte & STWEG**

www.immoko.ch
info@immoko.ch

Pfauengasse 2
5330 Bad Zurzach
056 267 40 65

Wohnbau AG
IMMOKO

Abendspaziergang mit der LEK vom 17. Mai 2022

Die Landschaftsentwicklungskommission LEK lud bei sommerlichen Temperaturen zum Abendspaziergang zum Thema Biodiversität ein. Den Teilnehmer/innen wurde aufgezeigt, dass mit einem kleinen Aufwand ein guter Lebensraum für Pflanzen und Tiere geschaffen werden kann.

Rund 25 Personen versammelten sich am Dienstagabend bei der Badi Döttingen für den Abendspaziergang mit der LEK, welcher vom Landschaftsarchitekten Felix Naef begleitet wurde.

Die Route des Spazierganges führte an Gärten vorbei, bei welchen mit einheimischen und exotischen Pflanzen ein regelrechtes Paradies für Tiere geschaffen wurde. Naef betonte, dass nicht nur die Herkunft der Pflanzen, sondern auch die Artenvielfalt eine Rolle spielt. Eine verlängerte Blühphase führt für Insekten zu mehr Nektar und vergrössert das Samenangebot. Die Natur und somit auch die Gärten seien dynamisch. Ständige Anpassungen im eigenen Garten sind nötig, damit Lebensräume für Insekten erhalten werden können. Naef gab den Teilnehmer/innen mit auf den Weg, sich mehr Zeit zu nehmen um zu geniessen, was im eigenen Garten blüht und brummt.

Bei Wurst und einem Glas Wein wurde im Anschluss an den Spaziergang beim gemütlichen Beisammensein noch viel über die besichtigten Gärten und vor allem über Verbesserungen im eigenen Garten diskutiert.

Die LEK-Kommission dankt Felix Naef und allen Teilnehmer/innen für diesen gelungenen Anlass.



Invasive Neophyten – Bekämpfung Einjähriges Berufskraut



Bild von neophyt.ch

Das Einjährige Berufskraut ist ein invasiver Neophyt, der sich stark ausbreitet. Aus Einzelpflanzen entstehen schnell dichte Bestände. Obwohl das Berufskraut nicht giftig ist, wird es vom Vieh gemieden. Daher kann es sich auf Weiden massiv vermehren und diese stark verunkrauten. Auf Ruderalstandorten und Magerwiesen verdrängt es die einheimische, zum Teil schon selten gewordene Flora. Die Pflanzen müssen vor der Blüte ausgerissen werden. Das Pflanzenmaterial entsorgt man ohne Knospen, Blüten oder Samen im Kompost oder der Grünabfuhr und mit Knospen, Blüten oder Samen im Kehricht. Achtung, bitte sofort abführen und keine Haufen liegenlassen → die Blüten bilden Samen.

Weitere Infos unter:

- *Invasive Neophyten:* <http://www.neophyt.ch/html/downloads.html>
- *Stiftung Info Flora:* <https://www.infoflora.ch/de/neophyten.html>

KV uf de Gmeind!!!

Wir suchen motivierte Kauffrauen und Kaufmänner für
eine Verwaltungslehre auf unseren Gemeinden im Zurzibiet

Verwaltungs-Lehrstellen für August 2023

Während drei Jahren absolvierst du eine abwechslungsreiche und interessante
Lehre auf einer unserer öffentlichen Verwaltungen.

Auf den verschiedenen Verwaltungsabteilungen erwirbst du in praktischen
Arbeiten die anspruchsvollen Kenntnisse der Verwaltungstätigkeit. Der Beruf
Kauffrau resp. Kaufmann kann auf den nachfolgenden Gemeindeverwaltungen
erlernt werden.

Wenn du die Bezirks- oder Sekundarschule besucht hast, laden wir dich gerne
ein, uns deine Bewerbung mit aktuellen Zeugniskopien, Check S2, Lebenslauf,
einem Foto und von Vorteil mit dem Multicheck bis zum **12. August 2022** an die
betreffende Gemeindekanzlei zu senden.

- **Böttstein**, 5314 Kleindöttingen
- **Döttingen**, 5312 Döttingen
- **Endingen**, 5304 Endingen
- **Klingnau**, 5313 Klingnau
- **Koblentz**, 5322 Koblenz
- **Leibstadt**, 5325 Leibstadt
- **Lengnau**, 5426 Lengnau
- **Leuggern**, 5316 Leuggern
- **Schneisingen**, 5425 Schneisingen
- **Tegerfelden**, 5306 Tegerfelden
- **Zurzach**, 5330 Bad Zurzach

Weitere Infos unter www.kv-uf-de-gmeind.ch

Hesch Interässe? Bewirb di!!!

Regionale Pilzkontrolle Aaretal-Surbtal



Ab Samstag, 20. August bis Sonntag, 30. Oktober 2022 finden jeweils von Donnerstag bis Montag von 18.00 bis 19.00 Uhr, Pilzkontrollen statt (Dienstag und Mittwoch bleibt die Kontrollstelle geschlossen).

Der Pilzkontrolleur der regionalen Pilzkontrollstelle Aaretal-Surbtal, Thomas Graber, Böttstein, kontrolliert Ihre Pilze beim Restaurant Burestübli in Böttstein.

Unter der Telefonnummer, 056 245 02 51, gibt Ihnen der Kontrolleur gerne über das ganze Jahr Auskunft und führt nach Absprache Pilzkontrollen durch. Die Beratungen und Kontrollen sind kostenlos.

Die Pilzkontrollstelle ist am 3. und 29. September sowie am 1., 6., 13., 20. und 27. Oktober 2022 geschlossen.

Weitere Informationen finden Sie unter www.doettingen.ch / Aktuelles

Geschwindigkeitskontrollen, Regionalpolizei Zurzibiet

Die Regionalpolizei Zurzibiet führt periodisch Geschwindigkeitskontrollen an verschiedenen Orten in der Gemeinde Döttingen und dem Bezirk Zurzach durch. In Döttingen wurden folgende Kontrollen vorgenommen:

Aaretalstrasse / innerorts 60 km/h

Zeitpunkt	Anzahl Fahrzeuge	Übertretungen	Höchste Geschwindigkeit
Mittwoch, 18. Mai 2022, 14.40 bis 16.35 Uhr	649	1.69 %	75 km/h



megaura.ch

COREPERATIV

Technische Installationen mit perfekter Koordination

Coresystems Technics AG | Poststrasse 6 | 5312 Döttingen
T 056 444 20 40 | technics@coresystems-technics.ch | coresystems-technics.ch

DIE SCHWIMMSCHULE IN DEINER REGION

**BABY-, KINDER- UND
ERWACHSENEN-SCHWIMMEN**

FERIEN- SCHWIMMKURS DÖTTINGEN

**SCHWIMMKURS
01.08. BIS 05.08.
10 BIS 12 UHR**

**WOCHENKURSE AB AUGUST 2022
IN SCHINZNACH JEWEILS MI/FR/SO**



**MÖCHTEN SIE PRIVATLEKTIONEN
IN IHREM POOL ODER IHRER BADI?
KLEINGRUPPEN FÜR 1-3 KINDER
ODER ERWACHSENE.**

**RUFEN SIE MICH AN:
URSINA ZUST-WOHLWENDER
079 707 82 46**

WWW.AQUA-VISION.CH - 041 980 41 73



Ueli Bugmann
Niederlassungsleiter



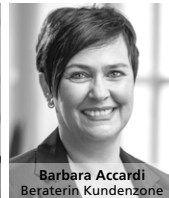
Roger Kappeler
Kundenberater



Yvonne Schleuniger
Kundenberaterin



Daniela Vögeli
Kundenberaterin



Barbara Accardi
Beraterin Kundenzone

Wo man der Region
treu bleibt, bin ich
am richtigen Ort.



akb.ch/wechseln

Aargauische Kantonalbank
Hauptstrasse 22, 5312 Döttingen, Telefon 056 268 61 11

*Am richtigen
Ort.ch*



**Aargauische
Kantonalbank**



BADI

Disco

PRESENTED BY

RENTÄPERSON
PERSONALBERATUNGSAG

PARTY TUNES MIT DJ MIZ

13. AUGUST 2022

FREIBAD DÖTTINGEN

19 BIS 23 UHR

EINTRITT FREI AB 19 UHR
OUTDOORKÜCHE UND CÜPLIBAR



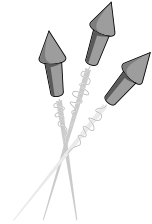
Nationalfeiertag



1. AUGUST-FEIER 2022, SCHULANLAGE BOGEN

Programm:

- 18.00 Uhr Eröffnung der Festwirtschaft
- 19.00 bis 20.00 Uhr Essen:** Äplermagronen aus der Lagerküche, offeriert von der Gemeinde,
- 20.00 Uhr Läuten der Kirchenglocken
- 20.15 Uhr
- Begrüssung der Gäste
 - Festansprache von Jan van Berkel
 - gemeinsames Singen des Schweizerpsalms
- Anschliessend musikalische Unterhaltung und Tanz
- 21.30 Uhr Besammlung der Kinder zum Lampionumzug



Wir freuen uns auf einen gemütlichen Abend Jungwacht Blauring Döttingen

Wichtiger Hinweis: Für das sichere Abschiessen von Raketen werden Abschussrohre installiert. Für die korrekte und sichere Handhabung des Feuerwerkes sind jedoch die Eltern der Kinder verantwortlich. Der durchführende Verein übernimmt keine Haftung.



Regional und unkompliziert

Kompetente und zuverlässige Beratungen.
Alle Branchen und Produkte aus einer Hand.

Ivo Häfeli

Versicherungs-, Vorsorge- und KMU Berater
078 657 06 82, ivo.haefeli@axa.ch



Veranstaltungskalender Juli bis September 2022

Juli 2022

02. Sa Rebbergverein: Kulinarische Weinwanderung
03. – 16. Juli JuBla Döttingen: Sommerlager
04. Juli – 07. Aug. Schule: Sommerferien
06. Mi Schwimmbad: Nachtschwimmen bis 23 Uhr
11. Mo Mütter-Väter-Beratung (mit Voranmeldung)*
12. Di Frauenriege: Veloplausch
13. Mi Schwimmbad: Nachtschwimmen bis 23 Uhr
15. Fr Schlusstermin Eingabe Gemeindebudget 2023
20. Mi Schwimmbad: Nachtschwimmen bis 23 Uhr
21. Do Pro Senectute-Mittagstischtreffen, Reg. Altersheim, Döttingen
25. Mo Mütter-Väter-Beratung (mit Voranmeldung)*
27. Mi Schwimmbad: Nachtschwimmen bis 23 Uhr
30. Juli – 05. Aug. Cevi Jungstchar: Sommerlager TAVATA

August 2022

- 01. Mo ☒-Augustfeier 2022 mit Jungwacht Blauring Döttingen***
02. Di Grüngutabfuhr (Montag ist Feiertag)
03. Mi Schwimmbad: Nachtschwimmen bis 23 Uhr
04. Do Frauenriege: Badeplausch
08. Mo Mütter-Väter-Beratung (mit Voranmeldung)*
Mo 1. Schultag Schuljahr 2022/2023
10. Mi Frauenbund: Abendandacht Kappelle Gippingen, 19.00 Uhr
Mi Mütterkreis: Chnophhöck, 09.00 bis 11.00 Uhr, im «Chnophhöckraum»
11. Do Frauenriege: Brötliobig
13. Sa Altpapiersammlung
Sa Schwimmbad: Badifäscht 2022, Schwimmen bis 23 Uhr*
18. Do Pro Senectute-Mittagstischtreffen, Rest. Blume, Döttingen
Do Unentgeltliche Rechtsauskunft, 18.00 bis 19.00 Uhr, Gemeindehaus*
20. Sa Frauenbund: Kurs «Feuersäulen gestalten», Koblenz, 08.00-17.00 Uhr
Sa Mütterkreis: Spielzeug-Flohmarkt, 10 - 13 Uhr, im Grossen Pfarrsaal*
Sa Brass Band Döttingen-Leibstadt: Heimattag in Döttingen
22. Mo Mütter-Väter-Beratung (mit Voranmeldung)*
24. Mi Mütterkreis: Chnophhöck, 09.00 bis 11.00 Uhr, im «Chnophhöckraum»
26. Fr Gemeindeverwaltung und Werke: Personalausflug
Büros und Werkhöfe bleiben an diesem Tag geschlossen
Fr SGD: Obligatorische Übung, ab 18 Uhr, Schützenhaus Grütt, Zurzach
Fr Verein Winzerfest: Zusammenkunft Sujetgestalter (Trotte WBG)
27. Sa Frauenbund: Kurs «Feuersäulen gestalten», Koblenz, 08.00-17.00 Uhr
Sa Kunst und Handwerk im Garten, 10.00 bis 18.00 Uhr, Wiesenweg 3*
28. So TV und Damenriege Döttingen: Teilnahme Kreisspieltag in Koblenz

September 2022

02. Fr Frauenbund: Stadtführung Brugg, 13.00 Uhr
- 03. Sa Schwimmbad: Abholtag mit Raclette-Essen**
07. Mi Mütterkreis: Chnopfhöck, 09.00 bis 11.00 Uhr, im «Chnopfhöckraum»
10. Sa Frauenriege: Vereinsreise
- Sa Mütterkreis: Bräteln im Wald mit ganzer Familie
- 11. So Schwimmbad: Saisonende**
12. Mo Mütter-Väter-Beratung (mit Voranmeldung)*
14. Mi Regionalbibliothek Klingnau: Lirum Larum, 09.30 Uhr
- Mi Regionalbibliothek Klingnau: Schenk mir eine Geschichte, 15.00 Uhr
15. Do Frauenbund: Erste Stubete der Saison 2022/23, im delta
17. Sa Cevi-Tag im Casa Blu in Klingnau
- Sa Clean-Up-Day in Döttingen*
18. So Schachklub: 18. Kühlturmturnier
21. Mi Mütterkreis: Chnopfhöck, 09.00 bis 11.00 Uhr, im «Chnopfhöckraum»
22. Do Pro Senectute-Mittagstischtreffen, Rest. Blume, Döttingen
- Do Seniorenausflug der Gemeinde Döttingen**
23. Fr Reg. Bibliothek Klingnau: Geschichte-Chischte Zyt mit Zwerg Kasimir
24. Sa Mütterkreis: Herbst-Markt, 10.00 bis 13.00 Uhr, im Grossen Pfarrsaal
- Sa Cevi-Neuerbungsprogramm im Casa Blu in Klingnau
- 25. So Abstimmungen / Wahlen**
26. Mo Mütter-Väter-Beratung (mit Voranmeldung)*
28. Mi Mütterkreis: Deko Winzerfest basteln, 09-11 Uhr, «Chnopfhöckraum»
- Mi Regionalbibliothek Klingnau: Schenk mir eine Geschichte, 15.00 Uhr
- 30. Fr 69. WINZERFEST (bis 2. Oktober 2022)**

Zu den mit * bezeichneten Veranstaltungen finden Sie Näheres im Heft!

Weitere Informationen zu den Veranstaltungen finden Sie unter www.doettingen.ch, *Veranstaltungen*.

Titelbild Ausgabe Nr. 3 – 2022



***Blick von oben auf die
Badi Döttingen***

Döttinger Wetternachhersage von Reto Waldburger

Frühling 2022 – insgesamt zu sonnig, zu warm und viel zu trocken...

Berichte mit der exakt gleichen Titelschlagzeile, auch solche mit ähnlichem Wortlaut, waren in den vergangenen Wochen zuhause in den Medien zu finden. Da war vom „Hochsommer im Mai“ die Rede, von „Rekordtemperaturen im Wonnemonat“, jedoch auch von „grosser Trockenheit mit möglicherweise fatalen Auswirkungen auf den Wasserhaushalt“ in den kommenden Sommermonaten! Die gute Nachricht zuerst: Das Untere Aaretal, wohlbekannt für seine Höffigkeit in Bezug auf hohe Temperaturen, wurde diesmal von neuen Rekorden verschont. Zwar wurde im Mai an allen Beobachtungsstationen in der Region die Hitzemarke von $\geq 30^{\circ}\text{C}$ an zwei Tagen überschritten, der Rekordwert vom 24. Mai 2009 mit 33.2°C (Wetterstation „Schluche“) blieb aber unangetastet. Der Frühling 2022 (März bis Mai) war mit einer Durchschnittstemperatur von 11.0°C im Endergebnis um beachtliche 0.7°C wärmer als der Mittelwert der Beobachtungsperiode 1991 – 2020, dies trotz dem etwas „abverheiten“ April. Dennoch blieb der Frühling 2022 weit entfernt von den Spitzenwerten der beiden „Super-Frühlänge“ 2011 und 2007, deren exorbitant hohen Mittelwerte von 12.5°C bzw. 12.4°C vielleicht für die Ewigkeit auf der Rekordliste Bestand haben dürften. Was im weiteren Verlauf des Jahres zur Sorge Anlass geben könnte, sind die mickrigen Niederschlagsmengen im Bereich von nur 220 bis 250 mm, welche in den ersten fünf Monaten dieses Jahres im Unteren Aaretal gefallen sind. Somit fehlen mehr als 150 mm Regen im Vergleich zu einer durchschnittlichen Menge im gleichen Zeitabschnitt. Nur in den Jahren 2011 (183 mm) und 1996 (206 mm) war es im Zeitraum Januar bis Mai noch trockener. Fällt auch im Hochsommer wenig Regen (wie 2003, 2015 sowie 2018) so wäre eine neuerliche Sommerdürre unausweichlich. Im CH-Mittelland gibt es zwischen Genfer- und Bodensee Landstriche, welche seit dem Jahresbeginn noch nicht einmal 200 mm Regen erhalten haben. Zudem wurde unsere Region bisher im Juni auch nur in homöopathischer Dosierung mit Niederschlag versorgt. In den Alpen lag Mitte Juni auf 3000 m.ü.M. so wenig Firmschnee wie noch selten zuvor, was negative Auswirkungen einerseits auf den Füllstand der Speicherseen im Herbst, aber auch auf die Wassermenge in Bächen und Flüssen Einfluss haben dürfte.

April 2022		2022	1991-2020	1961-1990
Niederschlagsmenge:	Schluche Steiachner) ¹	95.6 mm 77.2 mm	65.8 mm	79.0 mm
Max. Tagesmenge:	08. April	21.3 mm		
Temperatur-Mittelwert:	Schluche	9.6 °C	10.5 °C	9.1 °C
Höchster Meßwert:	13. April	25.1 °C		
Tiefster Meßwert:	04. April	-3.6 °C		
Max. Windstärke:	07. April	79 km/h		
Neuschneemenge:	02. April	1.5 cm	0.8 cm	n/a

Mai 2022		2022	1991-2020	1961-1990
Niederschlagsmenge:	Schluche Steiachner) ¹	41.7 mm 46.8 mm	94.8 mm	87.0 mm
Max. Tagesmenge:	05. Mai	18.0 mm		
Temperatur-Mittelwert:	Schluche	16.4 °C	14.5 °C	13.5 °C
Höchster Meßwert:	20. Mai	31.7 °C		
Tiefster Meßwert:	02. Mai	5.0 °C		
Max. Windstärke:	20. Mai	62 km/h		

¹⁾ Messwerte von der Wetterstation Kai Kobler, Döttingen (www.kaikowetter.ch)

Döttingen, 14.06.2022

reto.waldburger@swissonline.ch

Teilen ist das neue Besitzen

Wie viele Velopumpen, Leitern oder Waffeleisen braucht es in einem Quartier? Wir besitzen so manchen Gebrauchsgegenstand, der nur höchst selten zum Einsatz kommt. Mit Blick auf unseren Ressourcenverbrauch zeigt sich deshalb ein riesiges Einsparpotenzial: Warum nicht ausleihen, was wir nur einmal im Jahr brauchen?

Hand aufs Herz: Bei wem lagern zu Hause nicht unzählige Dinge, die nur gelegentlich benutzt werden? Die Chancen stehen gut, dass es sich dabei um grosse Koffer, Bohrmaschinen oder Leitern handelt. Auch der Racletteofen und das Fondue-Caquelon gehören wahrscheinlich dazu. Würden Sie eins der Dinge Ihrem Nachbarn ausleihen? Gut möglich, dass sich jemand eine Strasse weiter das Gleiche demnächst neu kauft. Auch diese Anschaffung wird wahrscheinlich nur kurz im Einsatz stehen – und dann verstaut. Eigentlich ein Unding, oder?



Der Ressourcenverbrauch der Schweizerinnen und Schweizer gehört zu den grössten weltweit. Wollen wir eine enkeltaugliche Zukunft, werden wir unseren Lebensstil anpassen müssen. Manche Änderungen brauchen Zeit, mit anderen kann man gleich loslegen. Mithilfe der Plattform Pumpipumpe.ch setzt eine stetig wachsende Community seit 2012 jeden Tag ein Zeichen für mehr Nachhaltigkeit. Menschen teilen über die Plattform mit ihrer Nachbarschaft Waffeleisen, Velopumpen, Tischtennisschläger und vieles mehr. Das geht ganz praktisch: Eine Karte schafft Übersicht, bei Interesse schickt man eine direkte Nachricht.

Die Vorteile liegen auf der Hand: Am besten für die Umwelt sind Dinge, die gar nicht produziert werden. Teilen schont deshalb Ressourcen. Zudem wird so das nachbarschaftliche Zusammenleben gestärkt und das Portemonnaie geschont.

Ein (Elektro-)Auto zum Ausleihen gesucht?

Nutzen Sie das Carsharing von Swiss E-Car, mit Standort in Döttingen (Tanneckstrasse). Das Elektrofahrzeug verfügt über eine durchschnittliche Reichweite von mehr als 300 km und kann bei Bedarf in kürzester Zeit aufgeladen werden. Einfach registrieren unter www.swissecar.ch, über die App das E-Auto buchen und losfahren!

Sie möchten mehr erfahren? Hier finden Sie weitere Informationen:

- Sharing-Plattform mit Map: www.pumpipumpe.ch
- Ökologischer Fussabdruck der Schweiz: www.bfs.admin.ch, Suche: ökolog. Fussabdruck
- Carsharing mit Elektroauto von Swiss E-Car: www.swissecar.ch

Energiekommission Döttingen

Agenda Juli bis September 2022

Anlässe

Montag, 8. August 2022

1. Schultag nach den Sommerferien

Ferien / Feiertage

Montag, 4. Juli - Freitag, 7. August 2022 Sommerferien

Von Kunst bis Tierpark – eine erlebnisreiche Schulreise

Am 8. Juni gingen die beiden 2. Klassen gemeinsam auf die Schulreise nach Aarau. Nach einer herzlichen Begrüssung im Kunsthaus wurden die Klassen in zwei Gruppen geteilt. Während sich die eine Klasse künstlerisch austoben und in eine Fantasiewelt begeben durfte, wurde die andere Klasse durch die Kunstaussstellung geführt.

Im Atelier wurde nach einer Traumreise eine eigene Regenbogenwelt gemalt. Aus Grundfarben durften die Kinder weitere Farben mischen. Das Besondere der Aufgabe: Man musste sich für ein Werkzeug entscheiden und damit das ganze Bild malen! Es sind grossartige Werke entstanden.

In der Kunstaussstellung inspirierten die Fotografien von Shirana Shahbazi zu eigenem Kunstschaffen. Die Kinder wurden angeregt, eine Komposition mit Teilen aus bunten Zeigetaschen zu legen. Auch andere Künstler und ihre Werke regten die Kinder dazu an über die Frage «Was ist Kunst?» nachzudenken. Einige haben den Wert von Kunst schon längst erkannt und nach ungefähren Preisen der Bilder gefragt. Doch bei der Frage, ob nach eigener Meinung die Bilder denn so viel Wert hätten, antwortet ein Zweitklässler lässig: «Es isch scho es cools Bild, aber sooo mega krass isches au ned»



Nach diesem kreativen Morgen ging es vom Kunsthaus Aarau über einen abenteuerlichen Waldweg zu Fuss weiter in den Tierpark Roggenhausen. Nach einem gemeinsamen Mittagessen, Zeit zum Spielen und Tiere beobachten, war der erlebnisreiche Tag auch schon wieder vorbei und die Zweitklässler begaben sich müde aber glücklich auf den Nachhauseweg.



Werken mit Ton: TTG-Abschlussprojekt der 5. Klassen

Das Abschlussprojekt der beiden fünften Klassen im TTG-Unterricht stand unter dem Motto «Tonen». Es war der Wunsch vieler SchülerInnen mit genau diesem Material zu arbeiten und dieser Bitte wurde gerne Folge geleistet. «Tonen» ermöglicht den SchülerInnen ein besonders ganzheitliches Arbeiten. Durch das Bearbeiten mit beiden Händen (Formen, Rollen, Kneten) und Riechen des Materials werden viele Sinne angesprochen und durch die taktilen Erfahrungen intensive Wahrnehmungsreize vermittelt.



Für das Ton-Projekt konnten die Fünftklässlerinnen und Fünftklässler zwischen zwei Möglichkeiten wählen:

- a) einem Windlicht, oder
- b) einer Dose mit Deckel

Nach einem Theorie-Input über Herkunft, Material und verschiedene Tontechniken ging es ans Entwerfen eines eigenen Designs. Hier waren genaues Messen, Zeichnen und Schneiden/Sägen gefragt. Danach wurde mithilfe der Platten- und Wulsttechnik das Tonprodukt erstellt. Nach etwa einer Woche lufttrocknen wurden die Kanten und Flächen mit Schleifpapier und/oder Schlicker vorsichtig nachgearbeitet, denn die Tonprodukte sind zu diesem Zeitpunkt noch sehr empfindlich. Zum Schluss wurde alles bei 1150°C im Brennofen gebrannt und für eine Versiegelung mithilfe der Gittertechnik in Wunschfarbe glasiert. Nach einem Glasurbrand bei ca. 1050°C waren die Windlichter und Dosen fertig und konnten pünktlich zum Schuljahresende mit nach Hause genommen werden.

«Juhuii, mer gönd uf d'Chindsgi-Reis!»



Voller Vorfreude und "Gwunder" auf den bevorstehenden Tag versammelten wir uns am Morgen am Bahnhof in Döttingen. Unser "Reisli" begann mit einer Zugfahrt nach Bad Zurzach. Kinder lieben Eisenbahnfahren, vor allem, wenn es dazu noch zusammen mit ihren "Kindergartenschpöndlis" stattfindet, ist es umso lustiger. So wurde auch unser einfahrender Zug euphorisch begrüsst und bejubelt. In Bad Zurzach angekommen marschierten wir zum grossen Spielplatz. Dort war eine Spiel-Pause angesagt. Klettern, schaukeln, springen und rutschen, das

volle Programm. Weiter zu Fuss liefen wir anschliessend hoch zum Tierpark und dort wurde dann endlich der Znüni-Hunger gestillt. Natürlich durften die mutigen Kinder auch in das Tiergehege mit den Geissen, um diese zu streicheln oder sie bewunderten einfach lieber das ganze Geschehen von aussen.

Bald hiess es dann schon wieder "Zusammenpacken und weiter geht's!" Die nächste Marschstrecke führte uns durch den herrlich grünen Wald hoch zum Achenberg. Am Wegrand sammelten die Kinder schöne Steine, entdeckten Käfer, Raupen und Schnecken oder hielten sich mit Singen oder Geschichten-Erzählen bei Lauf-Laune. Den obligaten Satz "Wänn simmer äntli deeeete?" hörten die Kindergärtnerinnen erst kurz vor Ankunft bei der Feuerstelle. Eiligst wurden über dem Feuer die mitgebrachten Würste gegrillt, da sich am Himmel verdächtig dunkle Wolken ansammelten.

Den Mittagslunch konnten wir noch ohne Regen geniessen aber dann begann es doch noch leicht zu tropfen. Schnell packten wir unsere Sachen zusammen und liefen Richtung Döttingen zurück. Sichtlich müde aber zufrieden trafen wir beim Parkplatz der Schule ein, wo auch schon die Mamis auf uns warteten. Ein toller Wandertag mit vielen Erlebnissen ging zu Ende.



Die Oberstufe Unteres Aaretal OSUA berichtet...

Einmalige OSUA-Sportwoche im sonnigen Tenero

Nach zweimaliger Verschiebung aufgrund der Corona-Einschränkungen konnte das alljährliche Sportlager vom 16. bis 20. Mai 2022 der gesamten 2. Oberstufe der OSUA endlich stattfinden. Ausnahmsweise war dieses Jahr auch die 3. Oberstufe mit dabei. Die 154 Schülerinnen und Schüler, welche von der Schulleitung sowie 19 Lehrpersonen und externen Begleitpersonen begleitet wurden, haben bei tollen Wetterbedingungen eine aussergewöhnliche Sportwoche im Tessin erlebt.



Die 154 Schülerinnen und Schüler sowie die begleitenden Lehrpersonen besammelten sich voller Vorfreude am Montagmorgen um 07.30 Uhr vor der Schule in Klingnau, wo bereits vier Reisebusse auf sie warteten. Neben dem Schülergepäck der Bez, Sek und Real musste auch ein Teil der Verpflegung verpackt werden, denn unter der Regie der WAH-Lehrerin, Erika Werder, wurde selbst gekocht.

Das traditionelle Tenerolager stand dieses Jahr aus verschiedenen Gründen unter einem ganz besonderen Zeichen: Erstens war es das Letzte mit Beteiligung der Bezirksschülerinnen und Bezirksschüler, zweitens war lange Zeit nicht klar, ob es aufgrund der Corona-Einschränkungen überhaupt würde stattfinden können und drittens war noch nie eine so grosse Gruppe der OSUA gemeinsam ins nationale Jugendsportzentrum nach Tenero gefahren. Schul- und Lagerleiter Franco Corsiglia setzte sich dafür ein, dass nun alle Schülerinnen und Schüler der beiden «Coronajahrgänge» (aktuelle 2. + 3. Oberstufe) in diesem Frühjahr in den Genuss dieser Sportlageratmosphäre kamen. Um es vorwegzunehmen: Die Woche war ein voller Erfolg! Die Sportlerinnen und Sportler konnten sich an verschiedenen Sportarten ausprobieren. Das Angebot ging von Fussball, über Klettern, Maxitramp und Yoga bis hin zu Polobike, Kajakfahren, Harrassenstapeln, Roundnet, Golf, Bogenschiessen und vieles mehr. Dabei konnte immer vormittags eine Hauptsportart betrieben werden: Fussball, Basketball, Kajak/Beachvolley, Beachvolleyball, Tennis, Hip-Hop, Maxitramp/Jonglage, klettern oder biken. Hier gab es dieses Jahr auch eine weitere Neuerung, da zum ersten Mal Schülerinnen und Schüler einige Kurse selber anleiteten. Luca Stadler, Iva Ivanovic, Mischa Brunner und Finja Locher instruierten ihre Kolleginnen und Kollegen in Basketball, Tennis, Fussball und Hip-Hop. Am Nachmittag hatten die Jugendlichen jeweils die Möglichkeit, verschiedene weitere Sportarten auszuprobieren. Der Mittwochnachmittag war sportfrei und wurde von allen Klassen genutzt, gemeinsam mit der Klassenlehrerin/dem Klassenlehrer einen Ausflug in die nähere Umgebung zu machen. Bei strahlendem Sonnenschein war dies eine ideale Abwechslung zum herausfordernden Sportprogramm.

Gefordert war auch das hauseigene Küchenteam, das seine Arbeit mit Bravour meisterte. Erika Werder, die Hauswirtschaftslehrerin der OSUA, zauberte jeden Tag Frühstück, Mittag- und Abendessen auf den Tisch. Auch Extrawünsche wie z.B. Grillgut für den Klassenausflug wurden prompt erfüllt. Unterstützt wurde sie im Wechsel von Schülerinnen und Schülern aus verschiedenen Klassen, die beim Tisch decken und Abräumen, Abspülen und Verräumen des Geschirrs zur Hand gingen. Die Verpflegung der grossen Gruppe war keine leichte Sache, aber gemeinsam klappte alles hervorragend.

Abgesehen von einigen unvermeidlichen Verletzungen und disziplinarischen Massnahmen war das diesjährige Tenerolager auch in der oben beschriebenen einzigartigen Form ein voller Erfolg. Am Freitagabend konnten die wartenden Eltern ihre erschöpften, aber glücklichen Kinder pünktlich um 17 Uhr in Klingnau wieder abholen.

Nach Tenero ist vor Tenero. So freuen sich die Schülerinnen und Schüler, welche anfangs August 2022 in die 2. Oberstufe wechseln sowie das dann verantwortliche Lagerteam darauf, vom 22.-26. August 2022 in den Genuss dieses traditionellen Sportlagers zu kommen.

Nächste Daten:

Mo, 04.07.22 – Fr 05.08.22	Sommerferien
Mo, 08.08.22	Schulbeginn 09.00 Uhr- Spezialprogramm

Die Musikschule Döttingen berichtet...

Pensionierung von Susanne Wetzel



40 (!) Jahre hat Susanne Wetzel mit Geduld, Fingerspitzengefühl und grossem musikalischem Flair in Döttingen unterrichtet!

Mit ihrer Querflöte war sie bei unseren Schülerinnen und Schülern stets ein Magnet und wenn sie mit ihrem Ensemble auftrat, lauschten Zuhörer von jung bis alt verzaubert den schönen Klangfarben ihrer Instrumente.

Wir danken Frau Wetzel für die unzähligen bereichernden musikalischen Begegnungen und wünschen ihr zur Pensionierung nur das Beste!

LUMO Architekten AG | 5312 Döttingen
lumo-architekten.ch

ARCHITEKTEN



**JUGEND
SPORT
CAMP.CH**

**JUGENDSPORTCAMP
TENERO**

**POLYSPORT IM
CENTRO SPORTIVO TENERO**

24.–30. Juli 2022
Jahrgänge: 2002–2009

280.-

**SCHNEESPORTCAMP
LENZERHEIDE**

**SCHNEESPORTERLEBNIS
FÜR JUGENDLICHE**

26.–31. Dezember 2022
Jahrgänge: 2002–2010

450.-

**JUBILÄUMSCAMP LENK
50 JAHRE J+S**

SPORT UND NATUR IN DEN BERGEN

09.–15. Oktober 2022
Jahrgänge: 2004–2009

50.-*

* Spezialpreis anlässlich des J+S Jubiläums

**SKI- UND SNOWBOARD-
CAMP FIESCH**

**SKI- UND SNOWBOARDERLEBNIS
FÜR JUGENDLICHE**

05.–11. Februar 2023
Jahrgänge: 2003–2011

470.-

COOL & CLEAN 

seit 1972
jung & sportlich, einzigartig

ISO PRINT



Jetzt anmelden auf
jugendsportcamp.ch





Kunst & Handwerk im Garten

Datum: Samstag, 27. August 2022

Zeit: von 10:00 bis 18:00 Uhr

Wo? Im Garten von

Georg & Vreni Erne
Wiesenweg 3
5312 Döttingen



Aussteller aus der Region

- Tonfiguren & Stelen
- Powertex & Beton
- Blechkunst
- Schmuck- Ringe & Ketten
- Korbflechten
- Floristik
- Baumschul Pflanzen
- Rasenpflege und Schnitt
- Holzschnitzen mit Motorsäge
- Honig, Vogelhüsli, usw.



Alle Produkte werden zum Kauf angeboten!

Eine kleine Festwirtschaft ist vor Ort.
Auch für die kleinen Gäste ist gesorgt

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Vereinsvorstellungen

Volleyballclub Döttingen stellt sich vor...

Seit über 48 Jahren fliegen die Volleybälle in den Döttinger Turnhallen umher. Erst nur die Herren im Turnverein, ab 1995 wurden dann Frauen aufgenommen und fortan wurde auch in der Kategorie Mixed gespielt. Seit 2010 ist der Volleyballclub ein eigenständiger Verein.

Momentan besteht der VC Döttingen aus 26 Aktivmitglieder und 5 Ehrenmitglieder. In den wöchentlichen Trainings am Donnerstag bereitet man sich auf die kommende Saison vor.

Der Verein hat zwei Teams, welche in der 2. und 4. Liga der Easyleague spielen. Neben dem Spiel und Spass in der Halle darf das Gesellschaftliche bei den Volleyballspielern/innen nicht fehlen. Es wird jeweils eine Vereinsreise organisiert oder im Januar ein Skiweekend durchgeführt. Die Plauschwanderung ist ein fester Bestandteil im Jahresprogramm, wir sind jeweils mit einem Posten vor Ort. Am Winzerfest engagiert sich der VCD in der Stadtgass-Beiz beim STV/DR Döttingen.

Spielst du gerne Volleyball, dann melde dich bei uns:

volleydoettingen@gmx.ch / www.volleydoettingen.ch

Das Team 1 trainiert von 18.30 Uhr – 20.15 Uhr

Das Team 2 trainiert von 20.15 Uhr – 22.00 Uhr

Übrigens, am 18. und 25. August finden unsere Schnuppertrainings von 19.30 – 21.30 Uhr in der Turnhalle Bogen 1 statt (Eingang Parkplatzseite).



Bad Zurzach Tourismus, Jurapark Aargau

E-Bike Genuss-Tour



Auf dieser kulinarischen E-Bike-Tour können die zwei Landschaften Hochrhein und Jurapark Aargau mit allen Sinnen erlebt werden. Gemütlich fahren die Ausflügler mit dem E-Bike entlang des schweizerisch-deutschen Grenzflusses, geniessen den Fahrtwind am Klingnauer Stausee und erkunden die malerischen Jurahügel. Unterwegs gibt es an sechs verschiedenen Stopps köstliches Gaumengold von regionalen Produzenten zu geniessen.

Der Start ist bei Bad Zurzach Tourismus, dort erhalten Sie alle nötigen Informationen zur Route und einen Gutscheine-Bogen mit einem Gutschein für jeden Stopp. Die Route fahren Sie selbstständig mithilfe einer Wegbeschreibung (gedruckt oder digital). Auch E-Bikes können bei Bad Zurzach Tourismus gemietet werden. Eine frühzeitige Reservation ist empfohlen. Das Mindestalter für eine Fahrt mit dem E-Bike beträgt 16 Jahre. Die knapp 40.5 Kilometer lange Strecke kann inklusive Stopps in 6.5 Stunden abgefahren werden. Endpunkt der Route ist wiederum Bad Zurzach.

Die E-Bike Genuss-Tour eignet sich auch wunderbar als gaumengoldiges Geschenk. Gutscheine für die Tour erhalten Sie in unserem Onlineshop:

www.jurapark-aargau.ch/gutscheine



PSN + Partner GmbH

Treuhand und Personalmanagement

- Steuern
- Buchhaltung KMU
- Jahresabschlussarbeiten
- Firmengründung
- Beratungen

056 245 92 93

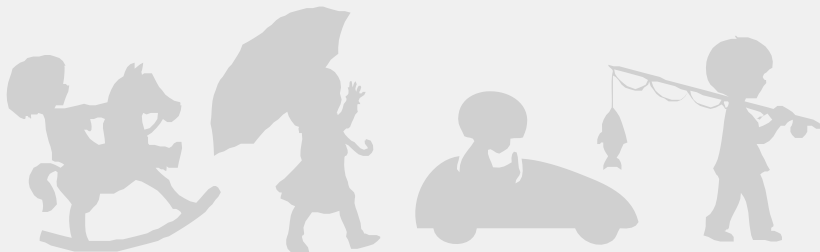
Mail : info@psn-partner.ch

www.psn-partner.ch

Pietro Belmonte
Brüelstrasse 2
5312 Döttingen

Döttinger

Spielzeug Flohmarkt



Samstag, 20. August 2022

von 10.00 – 13.00 Uhr

Im grossen Pfarrsaal unter der Kath. Kirche
mit Bistro, organisiert vom „Chnopfhöck“ Mütterkreis Döttingen

Annahme:

Bitte melden Sie sich unter angegebener Tel. Nr. an, wenn Sie einen
Tisch reservieren möchten siehe unten rechts.

Wenn Sie Verkaufen, steht Ihnen der Raum ab 09:00 Uhr zum Einrichten
zur Verfügung.

Spielsachen im Eigenverkauf Tisch und Raum
wird für 5 CHF zur Verfügung gestellt.

Wir stellen Ihnen Raum und Tisch für 5.-
Franken zur Verfügung damit Sie ihre noch
gut erhaltenen, Spielsachen, Velo- und
Kinderfahrzeuge aller Art, Bücher, CDs usw.
verkaufen können.

**Tischreservation bitte vorgängig telefonisch
oder schriftlich per SMS anmelden. Kontakt:
Veronica Küng Natel: 076/419.55.20**



Lebensräume planen und bauen.

BIRCHMEIER GRUPPE
birchmeier-gruppe.ch



SUCHTBERATUNG ags, DÖTTINGEN

Hauptstrasse 7, 5312 Döttingen
www.suchtberatung-ags.ch

Tel.: 056 245 68 77 / Fax: 056 245 68 76
E-Mail: doettingen@suchtberatung-ags.ch

- ♦ Einzel-, Paar-, Familiengespräche
- ♦ Ambulante Begleitung
- ♦ Abklärung und Vermittlung von stationären Therapien
- ♦ Nachsorgeangebot im Anschluss an einen Entzug oder stationären Therapieaufenthalt
- ♦ Krisenintervention

JUGEND-, FAMILIEN- UND EHEBERATUNG BEZIRK ZURZACH

Hauptstrasse 42, 5330 Bad Zurzach
Webseiten: www.jefb.ch / www.gsbz.ch

Tel.: 056 265 10 70 / Fax: 056 265 10 74
E-Mail: familienberatung@gsbz.ch

Telefonische Erreichbarkeit: Montag bis Freitag, 08.30 bis 11.30 Uhr

Beratungs-, Therapie- und Dienstleistungsangebot:

- ♦ Einzelpersonen in Krisensituationen
- ♦ Paarberatungen bei Problemen in der Partnerschaft, mit den Eltern oder Schwiegereltern, bei Trennung, Scheidung und Besuchsrechtskonflikten
- ♦ Erziehungsberatungen bei Entwicklungs- und Veränderungsprozessen
- ♦ Jugendliche mit persönlichen Schwierigkeiten, Problemen mit den Eltern, in der Schule oder Lehre oder mit Freunden

MÜTTER- VÄTER- BERATUNGSSTELLE DÖTTINGEN

Die Beratungen finden in der Regel jeden **2. und 4. Montag** des Monats im Untergeschoss der katholischen Kirche, Chilbert 24, Döttingen, statt. Aufgrund des weiterhin zirkulierenden Corona-Virus finden die Beratungen **mit Voranmeldung** statt.

Beratungstag	Datum	Zeit
Montag	11. Juli 2022	➔ mit Voranmeldung
Montag	25. Juli 2022	➔ mit Voranmeldung
Montag	8. August 2022	➔ mit Voranmeldung
Montag	22. August 2022	➔ mit Voranmeldung

Die Beraterinnen bieten auch telefonische Kurzberatungen oder umfassende Beratungen an. Für Terminvereinbarungen oder bei Fragen erreichen Sie die Beratungsstelle gemäss den untenstehenden Angaben.

Die Beraterinnen danken fürs Verständnis und wünschen gute Gesundheit.

Telefonisches Beratungsangebot: 056 245 42 40

Mo / Mi / Do / Fr	08.15 – 10.15 Uhr	Übrige Zeit: Telefonbeantworter, Nachricht hinterlassen, der Rückruf erfolgt baldmöglichst.
Di	13.30 – 15.30 Uhr	

ANLAUF- UND BERATUNGSSTELLE AARGAU

Die Anlauf- und Beratungsstelle dient betagten Personen und ihren Angehörigen zur Information und Beratung über das Angebot der vorhandenen Dienste und der benötigten Dienstleistungen (Pflegegesetz § 18).


Postadresse:

Anlauf- und Beratungsstelle Aargau
Postfach
5001 Aarau

Telefon: 0848 40 80 80
E-Mail: beratung@info-ag.ch
Internet: www.info-ag.ch

KLEINKINDERVORMITTAGE IM CANOPFHOECK
DÖTTINGEN


CHUMM DOCH AU CHO SPILE!



Jeden zweiten Mittwoch von 9-11 Uhr spielen wir gemeinsam und plaudern bei einem feinen «Znüni» im Pfarrsaal unter der kath. Kirche.

Jahresprogramm und Infos unter www.chnopfhoeck.blogspot.ch

Treffpunkt für Mütter und Väter mit Kleinkindern.



AARGAUISCHER ANWALTSVERBAND

Unentgeltliche Rechtsauskunft 2022 in Döttingen


	18. August	27. Oktober	8. Dezember
--	------------	-------------	-------------

Die unentgeltliche Rechtsauskunft findet jeweils donnerstags von 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr im Sitzungszimmer des Gemeindehauses statt. Alle Ratsuchenden sind gebeten, um 18.00 Uhr an der Auskunftsstelle zu sein. Wartet bis 18.30 Uhr niemand mehr, wird die Stelle geschlossen.

Ärztliche Notrufnummer Aargau

0900 401 501 (Fr. 3.23/Min. für Anrufe aus dem Festnetz)

www.notfall-aargau.ch

Dienstleistungen:

- Krankenpflege zu Hause
- Hauswirtschaftliche Leistungen bei Kranken / Betagten
- Gemeindepyschiatrische Pflege
- Beratungen und Auskünfte
- Vermietung Krankenmobilien
- Tagesstätte, auch halbtags

Werden Sie Mitglied - wir beraten Sie gerne!

Spitexverein Döttingen-Klingnau-Koblentz, Hauptstrasse 26, 5312 Döttingen
Tel.: 056 245 79 29 / Fax: 056 245 80 49,
E-Mail: info@spitex-unteres-aaretal.ch / Website: www.spitex-unteres-aaretal.ch
Bürozeiten: Mo-Fr: 8.00-12.00 Uhr, tel. Erreichbarkeit: 07.00-22.00 Uhr

